

# Instrukcja podłączenia i obsługi

## Odbiornik GSM 400



**tousek**<sup>®</sup>  
AUTOMATYCZNE NAPĘDY DO BRAM

GRUPA TOUSEK AUSTRIA





## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze dla montażu i użytkowania

- **Montaż, podłączenie, uruchomienie i przeglądy mogą zostać przeprowadzone jedynie przez wykwalifikowany personel z jednoczesnym przestrzeganiem instrukcji montażu !**
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy odbiorniku należy wyłączyć zasilanie!
- Włączyć zasilanie dopiero po ponownej kontroli poprawności połączeń !
- Bezawaryjna praca urządzenia możliwa jest tylko po dokładnym montażu zgodnym z poniższą instrukcją montażu.

### Bezpieczeństwo

- Urządzenie GSM400 wyposażone jest w 4-zakresowy GSM moduł (Quad Band). W celu zapewnienia poprawnego działania produktu wymagane jest dokładne przestrzeganie instrukcji. Używanie odbiornika GSM400 w pobliżu urządzeń radiowych, telewizyjnych, telefonicznych jak również innych elektronicznych, może prowadzić do wzajemnego oddziaływania fal radiowych a co za tym idzie do zakłóceń.
- **Nie wolno instalować urządzeń w pobliżu rozruszników serca, aparatów słuchowych i innych elektrycznych urządzeń medycznych ponieważ działanie tych urządzeń może zostać zakłócone.**
- Ponieważ GSM400 jest urządzeniem wykorzystującym technologię telefonii komórkowej i ponieważ żaden operator nie jest w stanie zapewnić swojego zasięgu wszędzie i zawsze, urządzenie nasze nie może być stosowane jako osobisty system ratunkowy (np. alarmowy system powiadamiania) !
- Produkt nie może być używany w terenie zagrożonym eksplozją oraz w miejscach, gdzie używanie systemów radiowych (np. telefonów komórkowych ...) jest zabronione.
- System zdalnego sterowania Tousek sterować może wyłącznie urządzeniami i maszynami, przy których ewentualna usterka w pracy nadajnik lub odbiornika nie stanowi niebezpieczeństwa dla ludzi lub przedmiotów lub ryzyko to zabezpieczone jest poprzez dodatkowe elementy bezpieczeństwa.  
Stosowanie zdalnego sterowania dla urządzeń o podwyższonym ryzyku wypadku (np. dźwigi) jest zabronione!
- Dla zapewnienia bezpiecznej pracy urządzenia należy stosować się do obowiązujących przepisów bezpieczeństwa !
- Użytkownik musi zostać poinformowany, że zdalne sterowanie urządzeń o podwyższonym ryzyku wypadków może być realizowane wyłącznie przy stałym kontakcie wzrokowym !

### Warunki montażu

GSM400 i kabel połączeniowy nie mogą być stosowane w następujących miejscach:

- kurz, wilgoć, wysokie temperatury • bezpośrednie nasłonecznienie • objekty wydzielające ciepło • objekty wytwarzające silne pole elektromagnetyczne • agresywne płyny lub inne substancje chemiczne

**Należy unikać miejsc charakteryzujących się dużymi wahaniami temperatury lub wilgoci !**

### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Firma TOUSEK Ges.m.b.H., Zetscheg. 1, 1230 Wien, oświadcza niniejszym, że:

Odbiornik radiowy **GSM 400, GSM 420-RS 868** (GSM + 868 MHz)  
spełnia następujące dyrektywy UE:

2014/53/EU	Dyrektywa o urządzeniach radiowych
2011/65/EU	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

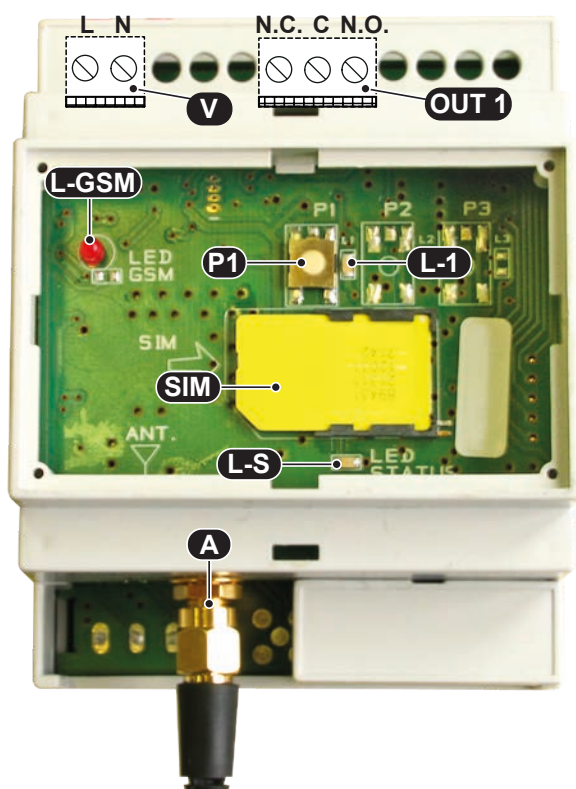
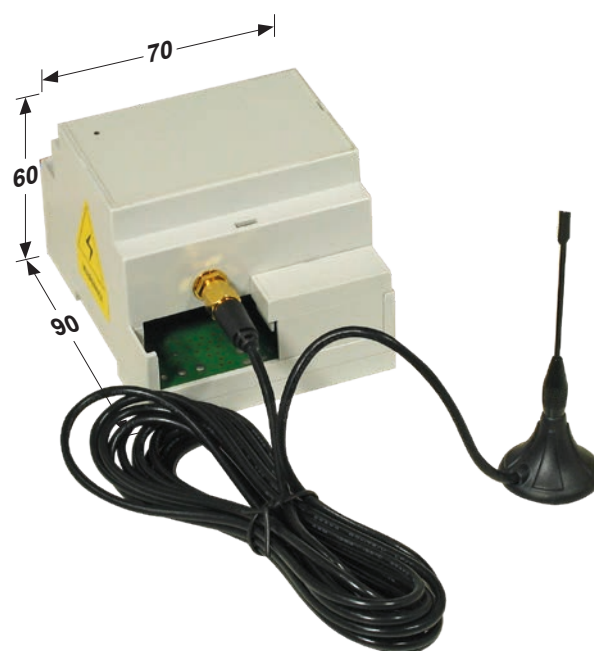
W szczególności znalazły zastosowanie Normy Europejskie:

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008  
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005  
ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013  
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005  
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

Wiedeń, 04. 04. 2018

## Właściwości

- 1-kanałowy odbiornik GSM z 1 bezprądowym wyjściem N.O. / N.C., którym możemy sterować poprzez połączenie telefoniczne i SMS.
- wyjście przekaźnikowe posiada tryby pracy ON/OFF, Impuls oraz Timer (od 0 do 9999 sek.) i programowany jest poprzez SMS.
- informacja o zdarzeniu (np. Power ON Reset) może zostać wysłana na 8 numerów telefonów jako SMS i/lub sygnał telefoniczny.
- sygnalizacja funkcji przy pomocy LED.
- pojemność pamięci GSM (zapamiętywanie/kasowanie): 300 numerów telefonów dla funkcji otwarcia. W momencie otrzymania "wywołania" z numeru telefonu, który znajduje się w pamięci, aktywowany zostaje odpowiedni przekaźnik.
- dostosowany do montażu na szynie DIN.



- (V) 230Va.c. zasilanie
- (OUT 1) wyjście przekaźnikowe 1
- (P1) przycisk programowania P1
- (L-GSM) GSM-LED
- (L-1) dioda LED (programowanie)
- (L-S) status-LED
- (SIM) karta SIM
- (A) podłączenie anteny GSM



## Uwaga

- Należy sprawdzić u operatora danej sieci, czy karta SIM potrafi odbierać i nadawać SMSy.
- Wskazówka: jeden numer telefonu można wprowadzić do pamięci tylko jeden raz.

## Dane techniczne

Odbiornik GSM 400, 1-kanałowy			
zasilanie	230Va.c.	moduł telefoniczny	SIM900 QBand
max.obciążen.przekaźnika	10A	SIM typ	standard
temperatura robocza	-20°C do 50°C	wymiary	70 x 90 x 60mm
kategoria ochrony	IP10	nr art.	13280270



Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy instalację GSM 400 może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany personel !

- połączyć wybrane wejście impulsowe Państwa napędu/szlabanu z wyjściem (**OUT 1**) odbiornika GSM wg.schematu.
- antenę GSM podłączyć do wejścia antenowego (**A**)
- włożyć ważną kartę SIM do gniazda (**SIM**).



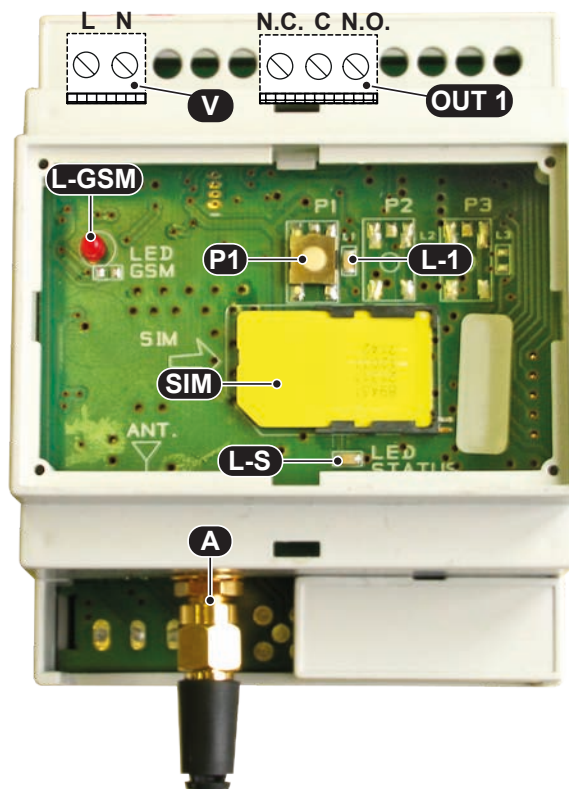
- karta SIM musi posiadać jakiegokolwiek środki finansowe, aby móc wykorzystać wszystkie funkcje.
- wymóg podawania PIN należy wyłączyć.
- funkcję mailbox należy wyłączyć.
- **UWAGA:** przed włożeniem karty SIM należy sprawdzić ją w telefonie komórkowym.

- podłączyć kable zasilania 230 Va.c. do zacisków (**V**). Następnie włączyć zasilanie.
- odczekać ok. 30 sek, aż status-LED (**L-S**) zacznie powoli migać tzn.odbiornik załogował się do sieci.



- w telefonach, które będą się komunikować z GSM400 należy deaktywować automatyczne powtarzanie wybierania numeru.
- w telefonach tych należy zapewnić funkcję pokazywania się numeru

- dioda GSM-LED (**L-GSM**) dostarcza informacji o jakości sygnału oraz sygnalizuje ewtl.błędy.



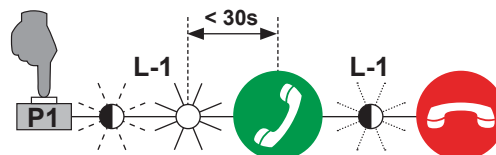
GSM-LED	
sygnalizacja	znaczenie
miga szybko	moduł nawiązuje łączność z siecią (ok. 30s)
świeci	brak sygnału GSM
4x powoli miga + pauza	optimalny sygnał GSM znaleziony
3x powoli miga + pauza	dobry sygnał GSM znaleziony
2x powoli miga + pauza	słaby sygnał GSM znaleziony
1x powoli miga + pauza	niewystarczający sygnał GSM (sygnał sprawdzany jest co minutę)
4x szybko miga + świeci w pauzie	brak karty SIM
powoli miga	karta SIM chroniona jest poprzez kod PIN

### 3a. Wprowadzanie / kasowanie numerów telefonów poprzez połączenie telefon.

Za pomocą „puszczenia sygnału” czyli wybrania numeru uzyskujemy impuls na wyjściu przekaźnikowym odbiornika GSM. Przy tej operacji nie zachodzą koszty dla karty SIM, ponieważ „rozmowa nie zostaje odebrana”. **Aby było to możliwe dany numer telefonu komórkowego musi zostać uprawniony, czyli wgrany do pamięci GSM 400.**

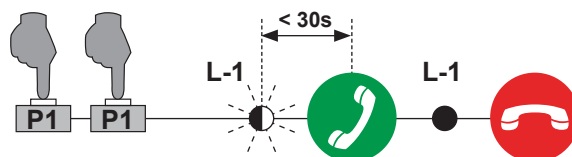
#### Wgrywanie numeru telefonu

- naciśnięcie 1x przycisk programowania (P1) - dioda LED programowania (L-1) zaczyna migać.
- od momentu, gdy LED (L-1) zacznie świecić się stale, należy **w ciągu 30 sek.** zadzwonić z telefonu, który chcemy wgrać.
- gdy LED (L-1) zacznie szybko migać (tzn. GSM-moduł odebrał ten sygnał) należy się rozłączyć.



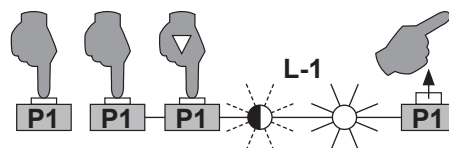
#### Kasowanie numeru telefonu

- naciśnięcie 2x przycisk programowania (P1) - dioda LED (L-1) zaczyna powoli migać.
- **w ciągu 30 sek.** zadzwonić z telefonu, który chcemy wykasować.
- gdy LED (L-1) zgaśnie (tzn. GSM-moduł odebrał ten sygnał) należy się rozłączyć.



#### Wykasowanie wszystkich numerów telefonów

- naciśnięcie 3x przycisk programowania (P1) i trzymanie naciśnięty przez okres min. 10 sek. LED (L-1) miga szybko.
- gdy LED (L-1) zgaśnie można zwolnić przycisk (P1).



### 3b. Nadawanie poleceń oraz ustawianie parametrów poprzez SMS

Polecenia SMS służą zarówno do ustawiania funkcji modułu GSM jak również do odpytywania funkcji z urządzenia. Polecenia SMS wraz z parametrami oraz wartościami standardowymi opisane są w tabelce obok.

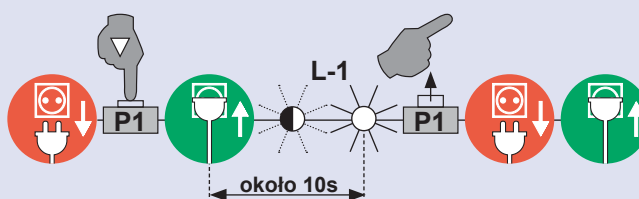


#### Ważne



- hasło standardowe to: „12345”. **Zalecamy zmianę hasła na swoje indywidualne (poprzez SMS).**
- w poleceniach SMS można stosować zarówno małe jak i duże litery.
- jeżeli moduł GSM otrzyma SMS o treści niezrozumiałej, której nie ma w tabeli na str.obok (np.SMS wysłany przez operatora telefonii komórkowej) zostanie on automatycznie wysłany **na pierwszy numer telefonu** znajdujący się w pamięci (również przy niepoprawnym hasle)
- wprowadzając do pamięci należy numer telefonu wraz z numerem międzynarodowym kierunkowym państwa (np. +43 dla Austrii, +49 dla Niemiec, +48 dla Polski), jeżeli jest to w danym państwie wymagane
- na polecenia konfiguracyjne urządzenie odpowiada SMS-em potwierdzającym („OK”) natomiast na polecenia sterujące odpowiada wykonaniem połączenia telefonicznego.



#### RESET hasła



- **wyłączyć** moduł GSM, naciśnięcie przycisk (P1) i **przy wyłączonym zasilaniu trzymać przycisk naciśnięty.**
- trzymając naciśnięty przycisk **włączyć** moduł do prądu i odczekać aż dioda LED (L-1) po krótkim miganiu zacznie się świecić stale (po ok. 10sek).
- puścić przycisk (P1) następnie **wyłączyć i włączyć** urządzenie ponownie !



Polecenia SMS / ustawienia podstawowe

	Polecenie	Tekst
1	<p><b>Zmiana hasła:</b> [  = 12345 ]                      zmienia hasło (standardowe) w nowe, indywidualne  <b>pass:</b> stare hasło (max.5 cyfr).  <b>passn:</b> nowe hasło (max 5 cyfr).</p>	<p><i>pass,PWD,passn,passn</i></p> <p>np. zmiana hasła standardowego:                      12345,PWD,23854,23854                      → nowe hasło: 23854</p>
2	<p><b>Reset:</b>                      wszystkie parametry sprowadzone zostaną do wartości fabrycznych                      oraz wszystkie numery telefonów zostaną wykasowane.  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)</p>	<p><i>pass,RESET</i></p> <p>np. 12345,RESET</p>
3	<p><b>Wprowadzenie numerów telef. dla potwierżeń:</b>                      dla potwierżeń jako SMS i/lub sygnał telef.można wprowadzić max. 8                      numerów tel.  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)  <b>x:</b> pozycja na liście 8-miu numerów (1–8)  <b>telnr:</b> nr telef.do wgrania (<b>max. 19-pozycyjny</b>)                      Ewtl.numer już znajdujący się na tej pozycji zostanie nadpisany</p>	<p><i>pass,TEL,x,telnr</i></p> <p>np. 12345,TEL,3,+48699123456</p>
4	<p><b>Wykasowanie numeru telef. dla potwierżeń:</b>                      kasuje nr telefonu z listy 8-miu numerów  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)  <b>x:</b> pozycja na liście 8-miu numerów (1–8)</p>	<p><i>pass,DEL,x</i></p> <p>np. 12345,DEL,3</p>
5	<p><b>Wywołanie listy numerów tel. dla potwierżeń (8szt.):</b>                      Lista aktualnie wprowadzonych numerów telef.dla potwierżeń (max.8)                      wysłana zostanie SMS'em.  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)</p>	<p><i>pass,NUM?</i></p> <p>np. 12345,NUM?</p>
6	<p><b>SMS przy włączeniu urządzenia:</b>                      włączenie GSM powoduje wysłanie SMS na nr tel. z pozycji 1+sygnał                      tel.  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)</p>	<p><i>pass,PW,ON</i></p>
	<p><b>Brak SMS przy włączeniu urządzenia [ =  ]:</b>                      włączenie GSM nie spowoduje wysłania SMS + sygnału telef.  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)</p>	<p><i>pass,PW,OFF</i></p>
7	<p><b>Odpytanie funkcji urządzenia:</b>                      odpytanie gotowości urządzenia  <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)                      ➔ potwierdzenie: SMS „System OK“ + sygnał telef.</p>	<p><i>pass,CKE</i></p>

Polecenia SMS / nadawanie poleceń		
	Polecenie	Tekst
8	<b>Wpisanie nr telefonu(ów) dla OTWARCIA BRAMY:</b> wpisanie num. tel. (max. 300) których sygnał ma aktywować wyjście. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>telnr:</b> nr telef. (max.10 numerów, przedzielonych przecinkiem) <b>WAŻNE: nr kierunkowy państwa (np. +48) może być konieczny!</b>  <b>Telefon nie może mieć numeru zarezerwowanego, musi być on widoczny !</b>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,MAC,telnr,telnr,...</i></div> np. 12345,MAC,+48664123456,+48676765432
	Wpisując za numerem tel. literę „U“, wraz z dowolną liczbą yyy, ograniczamy ilość nadanych rozkazów z tego telefonu (w tym przykładzie 5 szt.). Po wykonaniu 5 rozkazów ten numer tel. zostanie wykasowany.	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,MAC,telnrUyyy</i></div> np. 12345,MAC,+48676765432U5
9	<b>Wykasowanie nr telefonu(ów) dla OTWARCIA BRAMY:</b> wykasowanie num.tel., których sygnał ma aktywować wyjście <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>telnr:</b> nr telef. (max.10 numerów, przedzielonych przecinkiem)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,DAC,telnr,telnr,...</i></div> np. 12345,MAC,+48664123456,+48676765432
	 <b>Aby móc wykasować numer telefonu poleceniem „DAC“, konieczne jest, użycie tego samego numeru kierunkowego, który został użyty przy wgrzywaniu przy pomocy „MAC“!</b>	
10	<b>Wykasowanie WSZYSTKICH numerów telef. dla OTWARCIA BRAMY:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,DAC,pass,pass</i></div> np. 12345,DAC,12345,12345
	 <b>Wgrzywanie/kasowanie numerów telefonów możliwe jest także poprzez połączenie telef. (patrz pkt. 3a)</b>	

Polecenia SMS / wejścia, wyjścia		
	Polecenie	Tekst
11	<b>Aktywacja wyjścia OUT 1:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>z:</b> numer danego wyjścia (=1) ➔ potwierdzenie: sygnał telefoniczny	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,OUT,ON,z</i></div>
12	<b>Dektywacja wyjścia OUT 1, [ =  ] :</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>z:</b> numer danego wyjścia (=1) ➔ potwierdzenie: sygnał telefoniczny Wskazówka: w trybie pracy „Monostabil“ polecenie to nie działa, ponieważ wyłączenie nastąpi samoczynnie (po 0,5sek).	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,OUT,OFF,z</i></div>
13	<b>Odpytanie statusu wyjścia OUT 1:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) ➔ potwierdzenie: SMS „out 1 on (off) “ + sygnał telefoniczny	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,OUT?</i></div>
14	<b>Przełącznik wyjściowy OUT 1 - MONOSTABIL [ =  ] :</b> ustawia przełącznik na tryb monostabilny (aktywny 0,5 sek) <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr). <b>z:</b> numer danego wyjścia (=1)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,OUTRE,z,M</i></div> np. 12345,OUTRE,1,M
	<b>Przełącznik wyjściowy OUT 1 - BISTABIL:</b> ustawia przełącznik na tryb bistabilny (ON, OFF). <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>z:</b> numer danego wyjścia (=1)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,OUTRE,z,B</i></div> np. 12345,OUTRE,1,B
	<b>Przełącznik wyjściowy OUT 1 - TIMER:</b> ustawia przełącznik na tryb czasowy <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>z:</b> numer danego wyjścia (=1) <b>yyyy:</b> czas w sekundach (1–9999s)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"><i>pass,OUTRE,z,Tyyyy</i></div> np. 12345,OUTRE,1,T60

## PRODUKTY tousek

- automatyka bram przesuwnych
- systemy szyn samonośnych
- automatyka bram skrzydłowych
- automatyka bram garażowych
- automatyka bram składanych
- szlabany
- centralki sterujące
- zdalne sterowanie
- włączniki kluczykowe
- kontrola dostępu
- elementy bezpieczeństwa
- akcesoria dodatkowe

**Tousek Ges.m.b.H. Austria**  
A-1230 Wien  
Zetschegasse 1  
Tel. +43/ 1/ 667 36 01  
Fax +43/ 1/ 667 89 23  
info@tousek.at

**Tousek GmbH Niemcy**  
D-83395 Freilassing  
Traunsteiner Straße 12  
Tel. +49/ 8654/ 77 66-0  
Fax +49/ 8654/ 57 196  
info@tousek.de

**Tousek Benelux NV**  
BE-3930 Hamont - Achel  
Buitenheide 2A/ 1  
Tel. +32/ 11/ 91 61 60  
Fax +32/ 11/ 96 87 05  
info@tousek.be

**Tousek Sp. z o.o. Polska**  
PL 43-190 Mikołów (k/Katowic)  
Gliwicka 67  
Tel. +48/ 32/ 738 53 65  
Fax +48/ 32/ 738 53 66  
info@tousek.pl

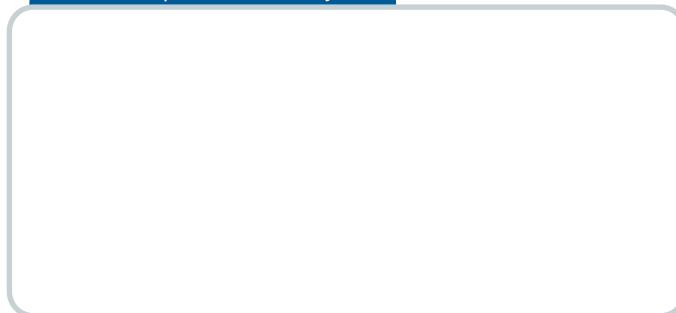
**Tousek s.r.o. Czechy**  
CZ-252 61 Jeneč u Prahy  
Průmyslová 499  
Tel. +420 / 777 751 730  
info@tousek.cz

**tousek**  
PL\_GSM-400\_00  
07. 05. 2018



**tousek**<sup>®</sup>  
AUTOMATYCZNE NAPĘDY DO BRAM

*Państwa partner serwisowy :*



Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych, wersji, składu.  
Za ewentualne błędy w druku nie ponosimy odpowiedzialności.

